Ն. 4471 1900 ՄԱՐՏ 5—6 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԼՈՒ 1317 ԶԻԼԳԱՏԻ 18 ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ

ՁԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

20 ԲԱՐՄ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՏԷ ՄԻԼԼԻՏԷ ԹԻԽՃԱՐԻՏԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼՄԻՏԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՏՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջխրէյէ 20 ղրուշտան

صاحب امتياز: جيولكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՏՅԱԹԼԱՐԸ

Տիւնէ, Չինէ վէ Յունի սահիքէ ղշ. 5
Կիւնիւ սահիքէ 11ի 10բ. հս. » 3

Մէկվատը նախիայա տարի պէնալէր մեճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպոլա Գազը Ալի հասատէսինէ նումէրո 20, ձիվէլէկեան ժաթպասընտա տրը։ Քեռֆիֆէի մէվատա հոգգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ՝ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ճէնուպի Աֆրիգատա Բօրթուկա՝ միւսթէմլիքաթընտան Տէլկոա քէօրֆէզինտէ մուգիմ Ինկիլիզլէր՝ գոբայա մի-հիմմաթ վէ էշեսի հարպիյէ շրգարմըշլար տրը։

* * *

Բիվայէթէ կէօրէ, Մէյէր վէ Շայգիւրկեր Նամ Գօեր ժէնէրալար՝ գօմանտանլըգ մէմուրիյէթլէրինտէն խաթիքա իթմիշլէր տիր։

——

Աւսթրիանըն բէսմի կազէթասը՝ պու կիւն պիր իլանը բէսմի նէշր իտտիրէք, տուլ արշիտիւշա Սթէֆանինին՝ գօնթ Լօնիէ էյէմար իլէ նշանլանտըղը հոգգընտա պիր իլանը բէսմի նէշր իտտէնէք տիր։ Իզտիհամ պիր գաշ կիւնտէն իհրա օլընաճագ տրը։

——

Նուսնան գրալիցասը Օլկա՝ ինգիլիէնցատան միզտարբպ պուլընբյօր։

——

Պիր Գուլկաբ կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Գուլկարիսթան բրէսի՝ Եագընտա Բուսխա իմբէրաթօրը միւթէվէֆա Իշշինեի Ալէքսանդրը՝ ամուճասընըն Թօրնու օլան կրանուշէս Էլէն Վլատիմիրովնա իլէ իզտիվաճ իտտէնէք իմիշ։

——

Գունտան 10 կիւն մուգատէմ Բուսիատա իքի տարէի ասքէրիյէ տախիլինտէ էհմիյաթ ասքէրլէրի՝ սիւհ ալթընա տավէթ օլունմըշլար տրը։ Գունընն սէպէպի՝ Քիւկ վէ Մօսգուա ասքէրի տարիւէլէր տախիլինտէ իհբա օլընաճագ մանսվրալար իլէ, իմբէրաթօրըն եագընտա Լիվատիայա կիտէճէկի միւնասէպէթլէ իհբա օլընաճագ պէօյիւք պիր բէսմի ֆէէիատան իհբա օլընաճագ տրը։ Ասքէրլէրի սիւհ ալթընա տավէթ իթմէք էմրի՝ մուսխախէրէն կէրի ալընմըշ, վէ բէտիֆլէր քէնտի եէրլէրինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Օրտու վէ տանանմանըն սէֆէրպէր հալէ գօնմասընա տարի չըգան հավատիսլէրին էսասը պունատ իպարէթ իմիշ։

ՏԱՒՈՒԼԻԹԷ

Բումանիա էհալիսինտէն օլորգ-լարը հալտե, Թիւրքիայա հիճրէթ իթմէք արզուսընտա պուլընան Եահուտի ֆամիլէալարընը արզուլարընը գապուլի խուսուսընա միւսատ պույրըլմասը, Խախամանէ Թարաֆընտան հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն իսթիրհամ իտիմլէսի իւզէրինէ, մէրգում մուհաճիրլէրին Տէվլէթը Ալիյէ թապիիյէթինի գապուլ էյլէմէլէրի, Օսմանը թէպասընը վերմէքտէ օլորգլարը բուսում-տան հիչ պիր վէճճլէ մուաֆ օլմամալարը, իգամէթլէրինէ թախսիս օլունաճագ արազի իշշին պիր շարթ վէ մուգավէլէ օլմայարագ, հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան հէր ներէսի ինթիհապ օլընբրամ օրատա իգամէթ էյլէմէլէրի շարթլարըլա վերգում մուհաճիրլէրին Օսմանը մէմալիքինէ հիճրէթ էյլէյէպիլէճէքլէրի՝ մագամըՍատարէթուզմա-տան թախամխանէյէ թէպլիղ օլընմըշ տրը։

—Խաթա պուլընան Մապէյնը Հիմայուն միւշիրի տէվլ. Ղազի Օսման բաշա հազրէթլէրինին խաթրընը սօրմագ իշշին՝ տիւն տախի թարաֆը հազրէթը Բահրշահտէն՝ գուրենատէն աթուֆ. Իզզէթ պէյ վէ թէշրիֆը Հիմայուն միւսիրի սաատ. Հաճի Մահմուտ էֆ. հազարաթը՝ միւշարէյէյհին գօնազընա կէօնտէրիլմիշլէր տիր։

—Ցինքի Իդպամատա օգունտըզընա կէօրէ, Շէհր էմանէթի միւթէրճիմլէրինտէն վէ էրմէնի Գաթօլիք էհալիսինտէն էլմասեան Յակոբ էֆ. տինը Իսլամիյէթի գապուլ իթմիշ, վէ քէնտի թալէպիյլէ Եագուպ Նիյմէթուլլահ թէսմիյէ օլընմըշ տրը։

—Մէքթէպը Հուգուգ իշշին Մէաբրիֆ նէզարէթինճէ քիւլի մէսարիֆ իտիլտիկի հալտե, պու մասրաֆա գարշըլըգ վարիտաթ պուլընմատըզընան, Մէարիֆ պիտճէսինտէ միւվազէնէ հուսուլինի միւզաքերէյէ մէմուր գօմիսիօն՝ մէզգիւր մէքթէպէ կիրէն թալէպէտէն՝ պիր լիրա գայտիյէխարճը, վէ չահատէնամէ այանլարտան՝ 5 լիրա չահատէնամէ խարճը ալընմասընա գարար վերմիշ տիր։

—Թիճարէթ նէզարէթի՝ Էմնիյէթ Սանտըղը հիսապաթը ուսմանիյէսինի թէքրար բույէթ վէ թէտգիգ լիւզում կէօրէրէք, հիսապաթը մէզգիւրէյի թէտգիգ մէմուր զէվաթա թէպլիղաթը լազմէտե պուլընմըշ տրը։

—Թէլէկրաֆ վէ բօսթա պաշ միւտիրլէրինին 3 սընֆ իթիպարյլա 1ինճի սընֆտան 60000, 2նճի սընֆտան 50000 վէ 3ինճի սընֆտան 40000 ղշ.լըգ քէֆիլ ալընմասը գարարլաշըրըլմըշ տրը։

—Թէսվիյէի տէնիթմէյէն աշար միլլէթլիմլէրինին վէ քէֆիլլէրինին էմլաքը՝ Խազինէի ճէլիլճէճ սաթըտրը սըրատա իգամէ օլընան սաիր իսթիհգագ տավալարընը տիյնէնմէմէսի տէրմիյան օլունմըշխսե տէ, Մէճէլլէի ահգեամը տալիյէճէ պու սուրէթի գապիլօլամայաճաղընտան, չու գատար քի օ գապիլ տավա վուգուրնտե Խազինէի ճէլիլէնին վրգայէի հուգուգը իշշին պաղը թէտպիրեր իթթիխազ օլունմըշ, վէ քէյֆիյէթ ատիյէ միֆէթթիշլէրինէ եազըմըշ տրը։

—Կէշէն սէնէ Այասը վիլայէթի զէլզէլէսինտէ սագաթլանան ադքէրի էպնիյէնին թամիրի իշշին իգթիրա իտէն մէպալիզին թէսվիյէսի՝ մէրճիճնճէ գարարլաշարըլմըշ տրը։

—Պէյթյէ բէսմի վերէն մուսքիրաթ սաթըճըլարընտան թէմէթթիւ վերկիսի ալընմամասընա, վէ ֆագաթ տէօ բէսմի իթա իթմէյէն ֆապրիգաճըլարը թէմէթթիւ վերկիսի վերմէլերի գարարլաշըրըլմըշ տրը։

—Զանագ գալէյէ եարըլաճագ չըմենաքֆէր խաթթընտան մատտա, չու սըրատա էրզրում, Թրապիզոն վէ էնգարէ խաթթլարընը իհշասընա տարը օլան լայիհալար՝ ատա օլան տարիբէլերտե միւզաքերէ օլունըյօր։ Պու մուխթէլիֆ խաթթլար՝ Անատօլու խաթթը քէպիրինէ պիրլէշէճէք տիր։

—Մըսրը Խըտիվի Ապպաս Հիլմի բաշա հազրէթլէրի՝ մէմուրիյէթլերինտէն ազ իտիլէն Մըսրը զապթանընա՝ խուսուսի պիր մէքթուպա ազ իտիլիքլերինի պիլտիրմիշ, վէ հիւսնի ինթիզամընը իպգա վէ տէվամընա մուավէնէթ իտէճէքլերինի պէյան իթմիշ տիր։

—Սուլհ վազթինտե ասքէրի ֆըրգալար տախիլինտե 2շէր սէյյար խաթթախանէ թէշքիլ, վէ հարպ վագթինտե 4 սէյյար խաթթախանէ թէէսիս իտիլմէք իւզրէ ֆըրգա մէրքէզլէրինտե հէր կէօնա ալէթ ու էտէվաթը թըպպիյէ պուլընտրըրլմասը՝ մէրճիճնճէ գարարլաշըրըլմըշ տրը։

—Թաշրա մէսրիճ գօմիսիօնլարը՝ իպթիտան մէքթէպլէրէ միւթեալիգ իշլերէն պաշգա, խուսուսաթը սաիրէի մէսրիճ իլէ ատ մէշղուլ օլըգլարը, վէ անճագ տէրճիմլէրինտէն վէ էրմէնի Գաթօլիք էհալիսինտէն էլմասեան Յակոբ էֆ. տինը Իսլամիյէթի գապուլ իթմիշ, վէ քէնտի թալէպիյլէ Եագուպ Նիյմէթուլլահ թէսմիյէ օլընմըշ տրը։

—Մէքթէպը Հուգուգ իշշին Մէաբրիֆ նէզարէթինճէ քիւլի մէսարիֆ իտիլտիկի հալտե, պու մասրաֆա գարշըլըգ վարիտաթ պուլընմատըզընան, Մէարիֆ պիտճէսինտէ միւվազէնէ հուսուլինի միւզաքերէյէ մէմուր գօմիսիօն՝ մէզգիւր մէքթէպէ կիրէն թալէպէտէն՝ պիր լիրա գայտիյէխարճը, վէ չահատէնամէ այանլարտան՝ 5 լիրա չահատէնամէ խարճը ալընմասընա գարար վերմիշ տիր։

—Թիճարէթ նէզարէթի՝ Էմնիյէթ Սանտըղը հիսապաթը ուսմանիյէսինի թէքրար բույէթ վէ թէտգիգ լիւզում կէօրէրէք, հիսապաթը մէզգիւրէյի թէտգիգ մէմուր զէվաթա թէպլիղաթը լազմէտե պուլընմըշ տրը։

—Պէնկազի ֆըրգաի ասքէրիյէսինին խըտմէթը ասքէրիյէլէրինի իքմալ իթմիշ օլան 300 նէֆէր տիւն Իտարէի Մախսուսէնին թարոռա վաբորբյա լիմանըմըզա վիրուա խառպ, պա իրատէի Սէնիյէ քէնտիլէրինէ 5էր մաաշ իթա, վէ հէր կէօնա մէսարիֆը սէֆէրիյէլէրի թէսվիյէ գըլընմըշ տրը։ Մէզգիւր վաբոր՝ տիւն ազշամ Ֆարատէնիզ կիթմիշ տիր։

—Պահրիյէ եքմէք միւթէահհիւսընին մուգավէլէ վէ գօնթրաթօսը ֆէսախ իտիլէրէք, հիսապալարընա պագըլըզընը Սէրվէր կազէթասը եազըյօր։

—Մուսիգաի Հիմայուն մուալիմլէրինտէն Կուսթէլլի բաշա աղըր սուրէթաե խասթա իմիշ։

—Ագաէմճէ Գուլկարիսթանտա տէրտեսթ իտիլմիշ օլան հայտուտ մէշհուր գաբատան Ասասթասը՝ մէհաքիմը Օսմանիյէտե մուհաքէմէ իտիլմէսի գարարլաշարըլմըշ տրը։

—Տիւն կէճէ սաաթ 2½բատտէրինտե Սթանպօլատա Տավուտ Բաշատա Թուլումպա ագաղընտա պիր Իսլամ Արապ գարբսընընն եվինտէն եանկընն չըգարագ, 4 ախշամ խանե եանմըշ տրը։

—Սէլանիքտէն եազըլըգընա կէօրէ, շէհրը մէզգիւրէ պիր թագըմ սէֆինէ վէ գայըգլարտան գաշագ եշեա իտխալ իտիլմէքտե տիր։ Էվվէլճէ տախի եազըլմըշ օլտուղը վէճճլէ, եշեսի մէզգիւրէ՝ գաշագը Սամուէլ Մօրտոնընն տէնիզ գըմբրընտա քիրալամըշ օլտուղը պիր պաղշետէն շէհրէ իտխալ օլունմագտա օլուպ, եուտա Մօշո, Տանիել վէ Եագօ նամ շախսալար տախի՝ Սամուէլ Մօրտոնընն շէրիքլէրի իմիշ։ Եահուտիլէրին իշի կիւճի տայմա գաշագճըլըգ օլուպ, Սէլանիք լիմանընա կէշէն պէօյիւք մէյվէ գայըգլարընը հէր գաշագճըլըգ իշշին գուլանմագտա իմիշլէր։

—Թիճարէթ իշշին Տէրսաատէթատէ պուլընան եշխասա՝ մէշէլէթլէրինճէ մուքեշէֆ օլտրգլարը վերկի վէ պէտելաթ ասքէրիյէլէրինին թէսվիյէսի իշշին կէօնտէրիլէն ճէլպ վարագալարընը զիյրի՝ պունլարը պուլընբպ պուլընմասըգլարընա տարը մահալլէ իմամ վէ մուխթարլարը վէ մէնսուպ օլտրգլարը սէնատթ քէթխիւտալարը թարաֆընտան հէր հալտե թասատիգ օլընմասը իշշին լազմ կէլէնլէրէ թէնպիհաթ իճրասը՝ Մալիյէ նէզարէթինտէն տարիբի ախտէսինէ եազըլմըշ տրը։

—Աֆքէրի խասթախանէլէրինտե ամէլիյաթ իճրասընա լիւզում կէօսթէրէն խասթա ասքէր վէ զապթանա մահալինտե ամէլիյաթ իճրա օլունապիմէք իշշին պիլճիմլէ ասքէրի խասթախանէլէրտե միւգթէտիր օբէրաթէօրլէր իլէ ալէթթ վէ էտէվաթը լազմէնին պուլընտրըրլմասը՝ մէրճիճնճէ գարարլաշտրըրլմըշ տրը։

ՏԻՒՆՔԻ ԳՕՆՍԷՐ

Ցիւն էօյլէնտէն իքի սաաթ սոնրա, Տէրսաատէթ Իրան սէֆարէթխանէսինտէ, Իրան մէքթէպլէրի մէնֆաաթընա սենէլիք պէօյիւք գօնսէր իթա օլընմըշ տրը։ Սէֆարէթխանէնինքիճճի թէրճէմանը Շամտանճեան էֆ. կէլէնլէրի գապուլ իթտիկի կիպի, սէֆիր Միրզա Մահմուտ Խան տախի սէֆիրլէրի վէ սէֆարէթ էրքեանընը սալօնընտան գապուլ էյլէմէքտե իտի։

Գօնսէրտե իհրա իթտիքլէրի թէրէնիմամ իլէ էն գիյատե մէհարէթլէրինի թագալիր իթտիրէնլէր՝ Սր. Էլիգ Մազիկեան, Սր. Մարթ Ռոսսլաթօպէյ վէ Յակոբեան Մէքայէլ էֆ.ին մախտուտը Յակոբեան Գէրգոր էֆ. օլուպ, չիտտէթլի ալգըշլարա վէ պուլքէլլէրէ մազհար օլմուշլար տրը։

Սէֆիր Միրզա Մահմուտ Խան՝ Սր. Մազիկեանա վէ մատմազել Բօգոլաթօպէյէ էթրաֆը ելմասալար մէզգիյյէն կիրզէ պիրէր բէբուզէ եէրզիւք հետտյէ իթմիշ տիր։

Իշզու գօնսէրտե Ավաթբիա, Բուսմանիա, Եունան, Սբանիա, Սբպիսթան վէ Գարատաղ սէֆիրլէրի, Օսմանը Պանգասը մրաիրը ուսմանի մուավիրի աթուֆ Բանճիրի պէյ, աթուֆ. Գաբրիել էֆ. Նորատունկեան, աթուֆ Գարաթէոտորի էֆ., սատտ. Աքիֆ պէյ վէ սատտ. Ճօն վէ Պլոգ բաշալար հազրաթը, Պատրիկ էֆ. Կուլպէնկեան, Մէքայէլ էֆ. Յակոբեան, Վահան էֆ. Եսայեան, Յարութիւն էֆ. Աբալանեան, Սիմոն էֆ. Գայսէրլեան վէ սաիր հէր միլլէթտէն մրաթեպէրան հազրը պուլընմըշլարտրը։

Գօնսէր 3 սաաթ տէվամ իթմիշտիր։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

Պիւտէ գօմիսիօնը՝ ուֆագլըգ ազշէ եիւզիւնտէ չէքիլմէքտե օլան միւշքիլաթը տախի նազարը տըգգաթա ալարագ, իհթիյաճա քիֆայէթ իտէճէք մզգտարատա ուֆագլըգ տաբպլընա գարար վերմիշ տիր։ Մէզգիւր ուֆագլըգլար 10 վէ 5 բաբալըգ սիբքէլէրատէ իպարէթ օլուպ, 10ատ 9ը պագըր վէ 1ի ալթուն օլմագ իւզրէ իմալ իտիլէճէք տիր։ 10 բաբալըգլար՝ կիւմիւշ 2ի թգ գալըգլընտա, վէ 5 բաբալըգլար՝ կիւմիւշ 2.լըգ գալըգլընտա օլմագ տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիւնքի բազար սապահընը Մայր Եկեղեցիսե Աւետարանը օգունմասընտան սօնղրա սրբա քարոզարընա տեվամ իտուպ, Քրիստոս էֆէնտիմիզին միւճիզլէրինտէն վէ հայթընը պաղ ավալինտէն, վէ Աւետարանագի պաղը տարգը մէսելէրէն պահս իթմիշ, վէ ագշամքի քարոզընտա տա պիր Խրիսթիանը՝ միւտտէթը եօմրինտե տիւշար օլուղը իտպար վէ պեսապախթլըգլար էսնասընտանէ տիւրլու թավր ու մուամլէյէտ պուլընանաճաղընը իյյահ էյլէմիշ տիր։

Կէշէն բազարագշամը իսէ Բաթրիգ Սրբազան՝ մուվաֆֆագիյէթ իշինտե ինսանընն թուրաճաղը մուամլէյի իյյահ ու պէյան իթմիշ իտի։

——

Կէշէն ճումա կիւնքի խառն ժողովն գարարը մուճիպինճէ ճումա երթէսի կիւնիւ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ պա թէլէկրաֆ կիլիկիա կաթողիկոսընն ինթիխապրնա միւթալիգ պիր թագրմ մալիմաթ թէպլիղ իթմիշ օլմ-ղա, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ բէֆագաթրնտա Բաթրիգխանէ գաբու քէհեաը Տէր Ներսէսեան (ղղ. Տիգրան էֆ. պուլընտըղը հալտե օ կիւնիւ Ալիյի տաիրէնտե ազիմէթլի, նազը իւզգ. տէվ. Ապտիր Բահման բաշա հազրէթլերիյլե կէօրիշմիշ, վէ մուսախխերէն պա թէլէկրաֆ Տ. Սահակ Սրբազանը թէլէկրաֆնընա ճէվապ վերմիշ տիր։

——

Տիւնքի բազար կիւնիւ տախի պէյօղլու Արշեպատանոցընտա մուալիմլիք նամզետլերինէ վէ մուալիմլերէ մախսուս իքինճի տէրս վուգու պուլարագ, էվվէլա մէշհիդրը մուալիմիյնինտէն Մալաթեան էֆ. պիր մուգատտէմ իլէ թերպիյէնին մագսէտի հագգընտա պիր նութգ իյրատ իթմիշ, վէ սանիյէն Հինտլեան էֆ. ուղուն պիր մուգատտէմէնէն սօնղրա պիր մէգալէ իյրատ իտտերէք թերպիյէի աթֆալ (մանկավարժութիւն) թարիխինի հուզզարա արզ ու պէյան էյլէմիշ տիր։

——

Մալիւմ տիր քի, Ֆերիքէօյիւնտէ պուլընան Ազգատանոց պինասը՝ պունտան ագտէմ Գուրապիյէճեան ֆամիլեասը թարաֆընտան եըգտըրըլմըշ վէ օ էնտատ պու մատատ՝ էրէյիճէ գիյլ ու գալի մուճիպ օլմուշ օլարագ, նիհայէթ խառն ժողով՝ մէզգիւր Ազգատանոց արասընա միւթեալիգ գույուտաթ վէ հագգը թասարրուֆ հագգընտա թահգիգատ իճրասյա նէթիյճէի թահգիգաթը պա բաբօրթօ Ազգ. Վարչութիւնա արզ ու թագտիմինէ Քալ. Փողով Դեր-Ատենապետի Ասլանեան սաատ. Ստեփան բաշա հազրէթլերիյլե Մկրտեան Արժ. Տ. Յովհաննէս աւագ քահանայը վէ Սթանպօլուեան Յակոբ էֆ.յի մէմուր իթմիշ իտի։

Խառ. ժողովը իճթիմաը ախիրինտէ, միւշարէյէյհ Ստեփան բաշա՝ կէրէք քէնտի վէ կէրէք Մկրտեան Հայր իլէ Սթանպօլուեան էֆ.-նին նէթիյճէի թահգիգաթլարընը մէճլիսը մէզգիւրէ թէպլիղ իթմիշ տիր։

Ալընան խուսուսի մալիմաթա կէօրէ, թահգիգը մէզգիւրէ՝ ագտէմճէ Բաթրիգխանէնին պաշըճա մէմուրլարընտան միւրէթթէպ պիր գօմիսիօնը գարարընա մուզայիր պիր նէթիյճէ վերմիշ տիր։ Մէզգիւր գօմիսիօն՝ Գուրապիյէճեան ֆամիլեասընը մէզգիւր արաա հագգը թասարրուֆընճա տերմիյան իթտիկի իթիրազը պիասլ ու էսաս օլտուղընա գարար վերմիշ իտի։

Մէսմուաթա կէօրէ, Գուրապիյէճեան ֆամիլեասը՝ Բաթրիգխանէյէ 50 լիրա իհտա իթմիշ օլմաղլա, պու մէպլաղը Ֆերիքէօյ քիլիսէսինէ թէսլիմ օլունաճաղը միհթէմիլ տիր։

——

Պայազիտատէն Քաշբերունի Տ. Ներսէս քահանանը պու թարաֆա եազըլըգը պիր մէքթուպատան անլաշըլըշընա կէօրէ, մահալլի Առաջն. Տեղապահը Տ. Մամբրե վարդապետ՝ պազըլարընը աղապ տըր տէտիքլէրի տուլ պիր քիմսէտէն պիր գաշ լիրա ալարագ վէ անընը քէնտի թէմինտէն օլմասընընա տա էհէմմիյէթի վերմէյէրէք, մերգում բարա թագտիս իթմիշ, վէ չիմտի պու մէսէլէ կեդր. կրօն. ժողովընն նազարը տիգգաթընա հեվալէ օլունմըշ տրը։

——

Վանատաքի Վարագայ Վանք Որբանոցընտա «Թօրալեան կարապետ, Սահակ վէ հէմշէրիլէրի» նամալրընա էօքսուզ չօճուգլար արթըրըլմասը շարթըյլա Իզմիրտէն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինէ 5 ատէտ Օսմ. լիրասը կէնտերիլմիշ տիր։

——

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ ՄԷՆՖԱԱԹԸՆԱ ՊԼՕՑԻՒՔ ԳՕՆՍԷՐ

Կէլէճէք բազար կիւնիւ Պէյօղլունտա Իւնթօն Ֆրանսէզ սալօնընտա Ս. Փրկիչ խասթախանէսի մէնֆաաթընա օլարագ պէօյիւք պիր գօնսէր վերիլէճէք տիր։ Իշզու գօնսէրէ Օր. Ճանըմեան վէ Օր. Մազիկեան, Մ. Պռատէն, Եարոնսքի, Գօր, Մէրսինիէ, Էլինկէն, Ռատելիա, Սէլվէլի վէ սաիր մէշհուր մուսիգի էրգասպը իշխիրաք իտտէճէքլէր տիր։

Մէզգիւր գօնսէրին հասըլաթը՝ 1000ատէն գիյատէ խասթա վէ մուհթաճիյնին մէնֆաաթընա հասը օլաճաղընտան, հէր վէճճլէ մազհարը բազպէթ օլաճաղը շիւպհէսիզ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լոնդրա 18 մարտ.—Իրլանտանընն հավիսի օլան Սէն-Բաթրիգ եօրթուսը՝ պու կիւն թէգմիլ Ինկիլթէրա մէմալիքինէ պէօյիւք պիր շաստա իլէ իճրա օլունմըշ տրը։ Գրալիցա Վիգթօրիա իլէ Թէգմիլ սէրայ թագըմը՝ «Շամրոգը» (եօնճայը) թասլիգ իթմիշլէր տիր։

Մարէշալ լորտ Բոպէրթսին գարբսը պու կիւն Իմիտ Պրունընա հարէքէթ իթմիշ օլմաղլա, օրատան գօճասը լորտ Բոպէրթսե գավուշճագ տրը։ Էսնաք հարեքէթինտե պիր խայլի էհալի՝ միւշարէյէհա գասընը սելամմըշ տրը։

Պու կիւն մէյատանը մուհարեպէտէն հավատիս եօգ կիպի տիր։ Պլէօմֆոնթայնտան կելէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, մարէշալ Բոպէրթս՝ լըժալ ճիհէթինի թէսքին իթմէք իշշին օլ թարաֆա պիր գալ ասքէր սեվգ իթմիշ տիր։ Պիր գաշ Պօերլերին տախի տրզը իթաաթ իթտիքլերի խապէր վերիլիյօր։

Բէրլինպոսրէ 18 մարտ.— Բէթէրսպուրկէն սենայիի նէֆիսէ Ագատէմիասընտա պիր հարիզ զուհուր իտէրէք, մէզգիւր պինա եանմըշ վէ լաքին ասարը սենայի գուրբարբլապիլմիշ տիր։

Պերլէն 18 մարտ.— Ալէման Բէյխշթակ մէճլիսինին տիւնքի իճթիմասընտա, սոզագլարտասքի եէապէ մուզայիր հալէր իլէ թէելիֆաթ, բեամ, թէաթրօ օյունլարը վէ սաիրէ ալէյհինտէ էհյնճ նամ մէպուսընը թագտիմ իթտիկի գանունընն խասիմլերի՝ սեճճրելի բաթբրաբ վէ կիւրիւթթ շըզարարագ, գանունը մէզգիւրընը միւզաքերէսինէ ժանի օլմուշլար տրը։ Մ. Պեպել՝ մէզգիւր լայիհա ալէյհինտե չէտիտէն բըրթէսթօ իթմիշ, վէ մուհթաբը թէէսսիֆ պիր էֆքարը բիյաքարանէնին Ալէմանիատա մէյատան ալմագ իւզրէ կէօրիւնմիկի մէզգիւր լայիհասան անլաշըլըշընը պէյան էյլէմիշ տիր։ Ալէմանիա պաշ վէքիլինին օղլու մէպուս Ալէքսանդր Հոհենլոհէ՝ մէզգիւր գանուն ալէյհինտե բէյ վերճճէկինի պէյան իթմիշ տիր։ Բէիսը մէճլիս՝ մէճլիսի թաթիլ իթմէկէ մէճպուր օլմուշ, վէ բազար երթէսի կիւնիւ (պու կիւն) եէնիտէն պիւտժէ միւպահասասընա պաշլանաճաղընը խապէր վերմիշ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Սո-լոն Ընէ-լէքիէրէ

Ո-էսԷՆԻԼԸ ԿաղէՆԷ աթիտէքի ֆԸգրա Նէչը օլԸՆմԸշ տԸը.

«Ուլէթը բէսմիյէտե խապէր վէրիլտիկՆԷ կէօրէ, Թրանսվաալ բէիսը ճիւմհուրը Դրիւկէր վէ Օրանժ բէիսը ճիւմհուրը Շեթէյ՝ մուհարբպէյէ խիթամ վէրիլէճէք օլան չէրայթի հագգընտա ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ հիւբիւմԷթիյէ միւնասէպաթ վէ մուխապէրաթա կիրիշմիշլեր տիր. ԲիվայԷթ կէօրէ, պու պապատէ տիւն սապահ Լօնտրայա պիր թէլէկրաֆ կէլմիշ տիր.

«Խիւլասաի քէլամ պու բէիսլէրին թէլէկրաֆլարը՝ իքի ճիւմհուրիյէթլէր իլէ ԻՆԿԻԼԻԼԵՐԱՆՆԸ սէր գօմիսէրլէրինտէն միւրԷթԷպ օլարագ պիր սուլհ գօմիթէսի թէշքիլ օլընմասընը, վէ պու գօմիթէյէ պիթաբաֆ պիր տէվլէթին թային իթտիկի պիր տիբլօմաթ մուրախասը իճրաի բիյասէթ իթմէսինի թալեպ խոյօրլար.

«ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ խսէ՝ ճէվապընտա, իքի ճիւմհուրիյէթլէրին մուհաֆազաի խսիդգլալը վէ Իւմիտ Պրունը իլէ Նաթալտագի ատի Հօլանտալըլարա աֆվը ումմուի էսասը լուզէրինէ միւէսսէս սուլհ միւղաքէրաթը թէքլիֆինի նաղարը տիգգաթալմաղը գաթիլէն բէտտ իթմիշ տիր.»

* * *

Մէսֆէրինի ֆէնոմ հալտէ պիր

Մէյֆէքինկատէն մարտ 5 թարիխիյլէ թայֆա պէրվէճէհը աթի պիր թէլէկրաֆ չէքիմիշ տիր.

«Ասաքիրը մուհաֆըզայա պէկկիր էթի վէ օթտան եաբըլմըշ էքմէք թայինի վէրիլիյօր.

«Հումմաի թիֆօիտի, իսհալ վէ գուշ պօղան խաստալըգլարը եայկընը պիր հալտէ պուլընըյօրլար.

«Սու պուլաշմըշ տը. Դատընլարլա չօճուգլար տէհշէթլի պիր սուրէթտէ մուզտարբպ տըրլար.

«Դատընլարտան չօգ էօլէն օլույօր.»

* * *

Ճո-մաա էրԸԼՆի ատլամը կէլէն ԸՆԷլէրքֆլար

Լօնտրա 16 մարտ.— Կաղէթալարը վանթիլտէն (*) ալըպ նէչը իթթիքլէրի մարտ 15 թարիխլի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Դլէմէնձինսքէրլերի օկիւնի Օրանժ չայընը զօրլայպ կէչտիքլէրի միհԸթմիլ տիր. Թէբէյէրտէ պուլընան Պօէրլէր՝ պիրտէն պիրէյէ կէլիպ հիչ մուգավէմէթ իթմէմիշլեր տիր. Շէհիր պիր հիւճումընը վուգուբ մուհագգագ տը.

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ խաղինէ նաղարը Սը Արթիւր Պալֆուր՝ ԻՆԿԻԼԻՆ հիւբիւմԷթինին հիչ պիր միւտախէլէ գապուլ իթմէյէճէկինի Մէճլիսը մէպուսանտա պէյան իթմիշ տիր.

ժէնէրալ Բէլլի Բէյլի՝ Պլէօմֆօնթայնա միվասէլէթ իթմիշ տիր. ժէնէրալ Կաթագր իլէ ժէնէրալ Գլէմէնց՝ Օրանժ չայընը կէչմիշլեր տիր. Մարէշալ լօրտ Բօպէրթ՝ անլէրէ իմտատ ասքէրի կէօնտէրմիշ տիր.

Պօէրլէր՝ չըմալ ճիհէթինտէ Ռաուլենթօնը իշղալ իտիյօրլար.

Քիմպըրլի իլէ Եօհաննէսպուրկ արասընտա եօլ այշգ օլուպ մուխապէրէ թահթը թէէմինտէ տիր. Քիմպըրլի մատէնլէրի միւքէմմէլ պիր հալտէ պուլընըյօրլար.

Քէբթաուն 16 մարտ.— ժէնէրալ Կաթագր՝ Օրանժ նէհրինի կէչիպ Պէթիւլիյի զապթ ու իշղալ իթմիշ տիր.

Իւմիտ Պրունընը պիր բօլիս ֆըրգասը՝ եիւզպաշը Զօվէյին թահթը գօմանտասընտա օլարագ, Պարքլի Խաթի իշղալ իթմիշ տիր.

Պլէօմֆօնթայն 16 մարտ.—Պլէօմֆօնթայն վալիսի ժէնէրալ Բրէթիման՝ պիր պէյաննամէ նէչը իտարէք, էմլաքլարընը զապթ ու միւսատերեսի թէհտիտիյէ ֆրաօլայը 10 միլ մէսաֆէյէ գատար արազիսէ պրիճիմէ էհալիյի սիլահլարընը թէսլիմինէ տավէթ իթմիշ տիր. Հօլանտալը էհալի միյանընտա պէօյիւք պիր խէվֆ ու ենտիշէ վար տը.

* * *

Ցի-ն ատլամ կէլէն ԸՆԷլէրքֆլար

Լօնտրա 17 մարտ.— ԻՆԿԻԼԻՆ սաքերի Նօրվալա Բօնթ եագընընտա Օրանժ Նէհրինի կէչմիշ օլաուգլարընտան, չիմտի պէօյիւք թօբլարընն կէչիրիլմէսի իչիւն տուպալար ինշասը յլա մէշղուլ օլույօրլար.

Պլէօմֆօնթայն իլէ Նօրվալա Բօնթ արասընտա Թրէնլէր թէքլար իշլէմէկէ պաշլամըշ տը.

Պլէօմֆօնթայն 17 մարտ.— Լօրտ Բօպէրթին պիր պէյաննամէ նէչը իթմէսի իլէ բէրինէ Օրանժլըլարտան 400 քիշի թէսլիմը սիլահ իթմիշլեր տիր. Օրանժլըլարը պէօյիւք գըսմը քէնտի էվլերինէ տէօնմիւշլեր տիր.

Պէթիւլի 17 մարտ.— Թրանսվաալ բէիսը ճիւմհուրը Մ. Դրիւկէր մարտ 13տէ նէչը իթթիկի պիր պէյաննամէտէ, Օրանժ հիւբիւմԷթինին՝ Թրանսվաալը պիր գըսմը օլաուգընը իլան իթմիշ տիր.

Գօրկէրստորբ 17. մարտ.— Գօմանտան Օլիվիյէին գօմանտասը ալթընտաքի Պօէրլէր՝ Օրանժ Նէհրինին չըմալինտէքի մէվգբլարը պօշալթմըշլար տը. Պիր չօգ Պօէրլէր թէսլիմ օլմուշլար տը.

Իւմիտ Պրունը Բարլամէնթօսը ազասընտան Մ. Տէվէթ իլէ պիրատէրի թէվգիֆ օլընմըշլար տը.

Լէտիսմիթ 17 մարտ.— Վան Բինէն, Թիթվա վէ Տէ Պէրս պօղազլարընտա գուվվէթլի Պօէր միւքէղէլէրի կէօրիւմիւշ տիր. Տէ Պէրս կէչիտինտէ պիր մուհարէպէ վուգու պուլուպ, 2 ԻՆԿԻԼԻՆ եարալանմըշ տը. Պօէրլէր կէրի չէքիլմիշլեր տիր.

Լօնտրա 17 մարտ.— Մարտ 12 թարիխիյլէ Մէյֆէքինկին չըմալինտէ վագը Լօպաթոտէն Բիթթերժանսընա իշար օլընըյօր. «Պօէրլէր Բէկուանի օրտուկեահրը պըրագըպ Բուսթէնպուրկա չէքիմիշլեր տիր. (Բուսթէնպուրկ՝ Թրանսվաալ տախիլինտէ Մէյֆէքինկին չարգընտա վէ Բրէթօրիա գուրպինտէ տիր.) Մէյֆէքինկ մուհասէրէսինին գալընբրլաճաղը չիպգհէսիզ կէպի տիր.»

Վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պօէրլէր՝ Պիրկէրտորբրն չըմալ թարաֆընտա զապթ իթթիքլէրի մէվգբը պօշալթմըշլար տը. Պօէրլէրտէն պիր չօղը թէհլիմ օլմուշլար տը.

Պլէօմֆօնթայնտան կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Օրանժլըլարտան պիր չօգ քիմսէլէր յիթթիքլէրինէ տէօնմիշլեր տիր. Հէմբշայը ալայը՝ բէք ֆէնա պիր հալտէ պուլընան Մէյֆէքինկէ իմտատ իչիւն եօլա չէգմըշ տը.

Լօրտ Բօպէրթ՝ մայէթինտէքի օրտույա խիթապէն սիթայիշ եօլլու պիր էմրտատէ եաղմըշ տը.

ժէնէրալ Կաթագր՝ Սբրիթֆօնթայնա կիրմիշ տիր.

Ալիուալ-նորթտա ասայիշ իտատ իտիլմիշ տիր.

ժէնէրալ Դրանժէ՝ Սէնթ-էլէն ատտասընա կէօնտէրիլմէյէճէք տիր.

Նիւ-եորգ 17—Թրանսվաալըն սապգ Լօնտրա գօնսօլօսը Մօնթակիւթ Հուայթ՝ Ո-օրլո կաղէթասընա տէրճ իթթիկի պիր մէգալէտէ, Պօէրլէրին ասքէրի հարաքէթ նօգթաի նաղարընտան եօհաննէսպուրկ չէհրինի խարապ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ օլուուգլարընը, վէ թախրիպաթ վագբա մբգտարընն էն ազը 150 միլեօն ֆր.ա պալիզ օլտուգընը պէյան իթթիքէտէն սոնրա, պէօյէ պիր վագաաի միթէսսիլիգէնին զուհուր իթմէսի իչիւն մուհարիպ թարաֆլարընը չայանը գապուլ պագը խուսուսլար իճրաիտէճէքլերի իւմիտինի պէյան էյլէմիշ, վէ Պօէրլէր եօհաննէսպուրկը թախրիպէ մէճպուր խիլիտիքլերի թագտիրտէ սոն տամլա գանա գատար Բրէթօրիայը միւտաֆէա իտէճէքլերինի իլավէ էթմիշ տիր.

ԱՖՐԻԴԱԼԸԱՐ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Կէլէճէք յուլիս այընտա Լօնտրատա ագտը իճթիմա իտէճէք օլան պիր «ԻԹԹԻՀատ Աֆրիգաո» (բանտաֆրիգէն) գօնֆէրանսընտա Հապէշ իմբէրաթօրը Մէնէլիքին պիր եավէրը հարպը հաղբը պուլընաճագ տը. Պու գօնֆէրանսը ԻՆԿԻԼԻՆ Աֆրիգա Շիրքէթի տավէթ իթմիշ օլուպ, անընն պիլճիւմլէ մուամէլաթընը մէղբիւր չիրքէթ թէէմին իտէճէք տիր.

Էլան Աֆրիդանընն խարիճինտէքի մէմալիքտէ, մէսելա Միւճթէմէաթ Ամէրիգա իլէ Անթիլ ատալարընտա վէ սաիրէտէ իսքան իտէն Աֆրիգալը ճինալէր տախի տախիլ օլարագ, պիլճիւմլէ Աֆրիգա միլէլ ուագվամը՝ մէղբիւր գօնֆէրանսա տավէթ իտիլմիշ օլտուգլարընտան, շու եա պու սուրէթտէ օրատա վէքիլ վէ մուրախխասլար պուլընտրբրաճագլար տը.

Օ զէմանա գատար էկէր պիր վէրնօ արայա կիրմէգ իսէ, Ֆրանսա միսէթմէլիքէաթընտան, Մատակասգարատան, Ճէզայիրտէն, Անթիլ ատալարընտան, Թունուզատան վէ սաիրէտէն միթթէատտա եէրլիլէր ճէմիյէթը մէղբիւրէտէ հաղբը պուլընաճագլար տը.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Աւսթրիանը Այան վէ Մէպուսան մէճլիսլէրի՝ մէպուսան էնճիմէնլէրինին (տէլէկասիօն) ազալարընը ինթիխապ իթմիշլեր տիր.

Լօնտրատագի Տէյլի Մայլ կաղէթասը՝ եէնի պիր Զարթըրէտ էսհամը բիացայա չէգարըլաճաղընա տաիր օլան չայիայը թէքզիպ իտիյօր.

Մ. Բուվիէնին թէքլիֆի իւզէրինէ Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը՝ պիւտժէնին զամայիմը մէսարիֆի իչիւն բէյ վէրէրէք անը գապուլ իթմէք հագգընընը թահիտինէ տաիր պիր գանունը 46 բէյէ զարշը 472 բէյ իլէ գապուլ իթմիշ տիր.

Բէթէրսպուրկտան Վիէննանընն Բոլիթիք Դօ-Էսթանդէ կաղէթասընա իշար օլընըգընա կէօրէ, էրքեանը հարպ տարիբանտէ ախիրէն վուգու պուլան եանկընտա Պուլկարիսթանա միթթէալիգ պիր ճիւմլէ քիթապլար իլէ էլ եազըլարը եանմըշլար տը.

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Գասթէմունի վիլայէթի տէֆթէրտարըզընտա՝ Մանիսա սանճաղը մուհասէպէճիսի իզ. Բիզա էֆ., Մաղնիսա սանճաղը մուհասէպէճիլիկինէ՝ Էրկէրի սանճաղը մուհասէպէճիսի իզ. Իպրահիմ Սալիմ էֆ., Էրկէրի սանճաղը մուհասէպէճիլիկինէ՝ Գըրշէհրի սանճաղը մուհասէպէճիլիկինէտէ մինթաքսել բիր. Թէվֆիգ էֆ. Թային,

Շեգտրա վիլայէթինտէ Ագշա Հիսար գազասը գայմագամլըգը՝ Շայագ գազասը գայմագամը բիր. Իսմայիլ Հագգը էֆ.յէ թէքվիզ պույրուլմուշ տը.

* * *

Պաղը վալէսի Սէրասքէրի մէքթուպի գալէմի պիրինի սընըգի խիլաֆասընտան սատտ. Մուխթար պէյ էֆ.յէ թերգիրէն ուլէս սընըգը սանիսի, Սիրօզ պիտայէթ մահքէմէսի ազասընտան իզ. Բիզա պէյէ թէքթիրն միւթէմայիդ, վէ Սուրիա խարինաֆ մահքէմէսի ազասընտան էյրիպօզի Եահեա Լամի պէյէ վէ Հալեպ եվլաքը Հիւմայուն իտարէսի մուհասէպէ բէգիրը եվվէլի իզ. Սելիմ էֆ.յէ սանիյէ սընըգը սանիսի, Սիվաս պիտայէթ մահքէմէսի իճրա մէմուրը բիր. Մէհմէտ պէյ իլէ պաշ քեաթիպի Մուսթաֆա էֆ.յէ սալիսե, վէ Գարասի սանճաղը մատէն միւհէնսիսի Փիրմուվ. Օննիկ էֆ.յէ բաղիա բիւթպէյէրի թէվֆիհ պույրուլմըշ տը.

ՆԻՇԱՆ

Շուբաի Տէվլէթ Մալիյէ տաիրէսի ազասընտան աթուֆ. Բէշտա պէյ էֆ. հաղբէթլէրինէ թէալիլէն 1ինճի Օսմանի, վէ Թանգիմաթ տաիրէսի ազասընտան Թահիր պէյ էֆ. հաղբէթլէրինէ 1ինճի, վէ պու քերբէ էօհտեյէրինէ Սթանպոլ բայէի բէգիրի թէվֆիհ պույրուլան Իզմիր նագիպ իլ էլբաքի գայմագամը Փազ. Սէյտ Մէհմէտ Մուսթաֆա, վէ սաղբդ Քէօթահեա նախիի Փազ. Շէրիֆ Մէհմէտ Բեամիլ էֆ.լէր հաղարաթ ընա 2ինճի. վէհարթ մէնյը Միհրթեբէժայ բայէի թէվֆիհ պույրուլան Փազ. Մէհմէտ Էմին, վէ Մէճլիսը թեզգիգաթը ՀԷրկէ պաշ քեաթիպ մուավինի Փազ. Մէհմէտ Լամի էֆ.լէրէ, վէ Թօբխանէի Ամիրէ Տիվանը Հարպը տաիրէսի ազասընտան գայմագամ իզ. Հիւսէյին Վէհիհի պէյէ, վէ Ֆրանսա տէվլէթը Փախիմէսի թէպասընտան բիյանիսթ վէ մէշհիսիրը պէսթէքեաբանտան Մ. Բուուլ Բիւնեան, վէ Բարիզտէ Բէյէլ նամ բիյանս Փապրիգասընը տիրէքթօրը Մ. Կուսթավ Օլիվիյէյէ, վէ Թէլբիֆաթը Տիվանը Հիւմայուն մէմուրլարընտան սատտ. Թալէաթ, վէ Շուբաի Տէվլէթ Գիտայէթ մահքէմէսի մուավինի Ալի Ղալիպ պէյէթֆ.լէրէ Յինճի Մէճիսի, վէ Գէյրուբ միթթէպէրանընտան Միշել Ղալի, վէ ձէպէլը Լիպնան միթթէպէրանընտան Իսքենտէր Միլոն Ասաֆ պէյլերէ 4ինճի Օսմանի,

Բէթթէրպուրկ սէֆարէթը Սէնիյէսի միսթէշարը սատտ. Պէհչէտտին պէյ էֆ. հաղբէթլերինէ 2ինճի, վէ Գոնեա վիլայէթի Մէաբրիֆ միսիրի սատտ. Ազմի պէյ, վէ Մէքքէ թրպունէյի Շահանէ սեր էճզաճըսը սաղ գոլ ազասը Ահմէտ Բէֆիգ էֆ.յէ 3ինճի Օսմանի, վէ Սբէյթա չէհզանէրի Զեյա պէյէ 3ինճի, վէ Աթինա վէ Բիրէ պաշ չէհպենտէրխանէսի չէհպենտէր վէքիլի վէ գանչէլերի Ահմէտ Իհսան պէյէ 4ինճի Մէճիսի,

Հէյէթը մախսուսէի Շահանէյի մէբասիմը թէշրիֆաթյէ իլէ էլիզէ սերայընա կէօթիրէն սիվարի զըբհլը միֆրէզէսի գօմանտանը եիզզաշը Մ. Վարթար տը Տիբիրիյէ 4ինճի, վէ էլիզէ սերայը մուհաֆըզը պինպաշը Մ. Գուլէ 3ինճի Մէճիսի, վէ Բընի ժուրնալ իտարէ մէմուրը Մ. տը Թէմարիսիյէ 3ինճի վէ Բարիզ չարգ սթասիոնը պաշ միւտիրի Մ. Վիրժէնէ 4ինճի Օսմանի, վէ Ֆիլոբ կաղէթասը մուհարբիրլերինտէն Մ. Տիւզայա, վէ Կոլոտ կաղէթասը մուհարբիրլերինտէն Մ. Բընէլարայա, վէ Ֆոթօկրաֆի Մ. Սբիքլերկէ վէ Ֆոթօկրաֆի տոգթ. Արթիւր Լամպէրէ 4ինճի, վէ պաղը կաղէթալար մուհարբիրլերինտէն Մ. Տոգթ. Ֆրիթժէրէ 5ինճի բրիթպէյէրտէն Մէճիսի նիշանը զիանլարը,

Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքանէ քեաթիպլերինտէն Բէժի գօմիսէրի աթուֆ. Նուրի պէյ էֆ. հաղբէթլերինէ քերիմէսի էֆֆ. հանբմ էֆ.յէ 2ինճի բրիթպէյտէն Շեֆգաթ նիշանը Հիւմայունը,

Թօբխանէի Ամիրէ Մեճլիսը Հարպիյէ տաիրէսի ազասընտան միրալայ իզզ. Իսմայիլ վէ Ալի պէյլերէ ալթուն Իմթիյազ, վէ Մ. Բաուլ Բիւնեան Սէնայի միսալեասը իհսան պույրուլմուշ տը.

ԳՕՄԱՆՏԱՆ ՊԷՐԺԷՆԻՆ ՆՈՒԹԳԸ

(Էվվելկի նէ-էն նէ-իրեդրեն դեվամ էվ էրմամ)

ՄիւհԸթերեմ վէ մուազզէզ Ալէքսան բէֆիգլերիմիզ,

Պուրատաքի զայրէթիմիզ քէմալը հիմմէթ վէ գէտատքարի իլէ իշԸթրաքտան մատտա պիթիրեն Բէժի իտարէսի՝ մէճլիսը իտարէսինէ բիյասէթ կէպի պիր վազիֆէի միւշքիլյի թէահհիտ իթմիշ օլաուգընտան տօլայը սիզէ տէ պէյանը թէշէքքիր վէ միննԸթտարի իթմէկէ մէճլիսը իտարէ քէնտիսինի մէճպուր սայար. Շու նուրգ իչիւն թային իթթիկիմ հատատն խարիճինէ չէգմագսըզընը չորասընը պէյան իտէպիլիրիմ քի, մէնֆաաթընա միւշԸթերէք օլաուգընմըզ Բէժի իտարէսինէ աշՀԸրընընը թարիգը թէրագգրտան միսԸթէքիտ օլարագ, թէրագգրսընը միւշահէտեէյլեմէք պիզ տէ գարիպէն ֆարէմէնտ օլաճաղըզ.

Բէժի իտարէսինին տէ պու սէնէսի՝ պիզիմ կիպի տիւն խիթամ պուլմուշ տը. Պինանէն ալէյհ թէվզի օլունաճագ թէմէթԸթիլերին 100տէ 30 վէ 35ի ամմադա սէլահիյէթտար օլան հիւբիւմԸթը Սէնիյէ իլէ Ցուրունը Ումմումիյէսինին Բէժի իտարէսինին թէմէթԸթիւաթը ումմումիյէսինէ տէ իշԸթիրաք իտէճէկին գէմանընը գարիպէն հուլուլ իտէճէկինի թախմին իտէպիլիրիզ.

Աւսթրիա-Մաճառիսթան սահնէր վէքիլի Մ. տը Եանգ՝ իհրազ իթմիշ օլաուգը չէօհրէթտէն տահա զիյատէ տէյէրլի պիր զաթ օլաուգընը ըզհար իթմիշ տիր. Ֆիքրը տուրէնտիչանէսի վէ մուհաքէմէի ագիրէսինտէն քիւլի իսթիֆատէ իթտիր. ՄիւհԸթերեմ սէլէֆինին եէրինի թուրարագ ֆեվգէլատէ պիր սուրէթտէ իսպաթը էհլիյէթ վէ զայրէթ էյլեմիշ տիր. Մէճլիս քէնտիսինէ զարշը արզը թէշէքքիր իտէր.

Տայմա ֆիքր ու բէյինտէն իսթիֆատէ իտիլմէքտէ օլան վէ պանգա իլէ միւնասէպաթըմըզտա հիւսնի խրատմէթ իչիա իտէն Մ. Կասթօն Օպուանօյա տախի թէշէքքիր իտէր.ը. Պիր միւտատԸթտէն պէրու քէտէրնաք պիր վազիֆէնին իչիա պիզատէն ուզագլաշմըշ օլմազլա պէրապէր պիզ երնէ քէնտիսինէ գարշը պէյանը մուխալէսէթ իտեր, վէ եազընտա երնէ պուրատա կէօրէպիլէճէկիմիզտէն իմիտավար օլաուգըմըզը պէյան էյլերիմ.

Համտի պէյ էֆ. հաղբէթլերի, զաթը ալինէզ՝ հիւբիւմԸթը Սէնիյէյէ խրատմամը պէրկիւզտէ իչիա իթթիկինիզ կիպի, սէնայիի նէֆիսէ խուսուսը յլա տա մէմլէքէթինիզէ եարատընը, պու կիպի խրատմաքը միւհիմմէյէ իտարէմիզէ գարշը կէօսթէրտիկինիզ զայրէթի տէ իլավէ էթմէյի տիր. Պու իտարէտէ պուլընաբզընը զէման պիւթին ֆիքր ու զայրէթինիզի պուրայա հասը իթթինիզ. Մէվգբի բիյասէթ իչլերինի ֆէվգէլատէ պիր սամիմիյէթ վէ իգթիտար իլէ իտարէ իթթիկինիզտէն, վէ էֆքեար վէ միւլահազաթընըզտա տախմա ուլուվվիյէթ ըզհար էյլէտիկինիզտէն տօլայը մէճլիս զաթը ալիլէրինէ պէյանը թէշէքքիրաթ իտեր.

Մէճլիսմիզտէ վուգուա կէլէն պիր թէպէտաուլտէն պահս իթմէկի ունԸթտը. Ինկիլիզ տարնէրը վէքիլի Սբը էտվար Լէու՝ կէչէն սէնէ իպթիտասընտա մէճլիսմիզէ կէլերէք մէվգբի բիյասէթէ կէչմիշ իտի. Մուսմարլէյհ՝ քէնտի հիւքիւմէթի թարաֆընտան Հինտիսթանա մէմուր իտիլմիշ օլաուգընտան, պիզատէն այրըլմըշ տը. Եէնի մէմուրիյէթինտէ մուվաֆֆագ օլասընը թէմէնինի իտէրիզ. Սբը Լէուն եէրինէ Մ. Սմիթ թային օլընմըշ տը. Մուսմարլէյհ՝ ցէրսատէթէ եէթիշտիկի զէման, թարաֆըմըզտան հըսսիյաթը ըլեֆիգանէ կէօրէճէկինտէն եմին օլապիլիր. Մուսմարլէյհին՝ մէճլիսմիզտէ ուզուն մուտատէթ գալմասընը տա արզու իտէրիզ.

Եէնէ պու սէնէնին մուամէլաթընա նագլը քէլամ իտէրէք, պու նուԸթգբմըզը պալանկըճընտա պէյան իթթիկիմիզ նօգսան՝ վարիտաթը նէ սուրէթտէ թազմին, վէ վարիտաթը թէզեիտ իտիլիկինի իյզահա կէլինճէ, Բուլգարի Շարգի վէրկիսինտէն պագայա գալմըշ օլան մէպալիզին ալընապիլմէսի սայէսինտէ պու նէթիյճէ էլտէ իտիլէպիլմիշ տիր. Պուընն եվվէլքի վէ տահա եվվէլքի սէնէլէր պագայաը թէէտիյէ իտիլմիշ օլաուգը կէպի, աբերէն միւնազրա օլան մուգավէլէնամէմիզ իյճապընճա, սէնէի հալիյէյէ մահսուսէն թէէտիյէսի իյճապ իտէն մէպալը տա իսԸթյճա գալընմըշ տը.

Կէչէն սէնէ պու խուսուստան տօլայը պէյանը շիքայէթ իտիլմիշ օլմազլա պէրապէր. Պուլկարիսթանը 16 այլըգ պագայասընը թէէտիյէ իտերէք իթթիպաբը մալիսինի մուհաֆազա իտէճէք սուրէթտէ հարէքէթ իթմիշ օլմասը տա չայանը թագիր կէօրիւլյօր.

Իտարէմիզին թէէսիս օլունընընը կիւնանէն պէրու, վէ տիւն տախի հիւքիւմԸթը Սէնիյէնին Օսմանլը թահվիլաթ հաքիլերինին վէքիլի պուլընան մէճլիսմիզէ գարշը թէահհիւտաթընը իյճա էյլէտիկինի թասիգ իթթիկիմիզ կէպի, պունտան պէօյլէ տախի այնը սուրէթտէ իլան էյլէյէճէյիզ. Մէմալէքը Օսմանիյէնին ահվալը տախիլիյէի հազրէսի պու պապատէ թէէմինաթը գավիյէ թէէքիլ էյլեմէճատ տիր. Եվվէլթ, հիւքիւմԸթը Սէնիյէ՝ տայմա պիլճիմիլէ միթալէպաթրմըզը գապուլ իթմիշ, վէ պաղէն իտարէճէ միւշքիլաթ զուհուրինէ խաքիքաի հազրէթը Շէհրիյարիյէ իլթիճա իտիրմիշ տիր. Տայունը Ուսմանիյէի Օսմանիյէ իտարէսինճէ զուհուր իտէն միւշքիլաթը գալայճա թէսվիյէսի իչին իպրազ օլունան սաարը թէվճճիհատտան Զաթը հազրէթը Սատարէթբէնահի իլէ Մալիյէ նազրը հազրէթլերինէ տախ այնը թէէքքիր վէ մինԸթտարիյի պէյանէ միւսարաաթ էյլեմէք լազըմ կէլիր.

Պունտան մատտա, մէմուր պույրըլտարը վէզիֆէը միւհիմմէտ կէօսթէրտիքլերի շէվգ ու զայրէթ, վէ մէսաիլը մուալլագանը թէսվիյէսի իչիւն սարֆ էյլէտիկի հիմմէթլերտէն տօլայը Տայունը Ուսմանիյէի Օսմանիյէ գօմիսէրի սատտ. Շէֆիգ պէյ էֆ. հազրէթլերի տախի թէշէքքիրաթը սամիմանէմիզէ էլեէգ տիրլեր. Սէնէի մալիյէի ճէտիտէ միւնասէպէթլիյէ խաքիքաի Շահանէյէ ուպուտիյէթ վէ սատագաթը մուխալիֆէքտարանէմիզի արզ ու թագտիմ էյլեմէլերինի միւշարէլէյհ հազրէթլերինտէն իսթիրհամ էյլերիզ.

Պու օն տօգուզընը սէնէի մալիյէտէ տախի մուավէնէթինիզի տիրիզ իթմէմէնիզի բէճա իտերիմ. վէզիֆէը աթիյէմիզին հիւանի իտարէտի իչիւն պու խուսուս բէգ լազըմ վէ էհէմմիյէթլի տիր. Պէն տախի թարաֆրընզտան պէյան օլունանճագ էֆքէքարը նազարը տիգգաթա ալարագ, ճիւմլէմիզէ մուհավվէլ օլան վազիֆէնին հիւանի իյֆասը իչիւն պիւթիւն գուվվէթիյլէ չալըշաճաղըմ.

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ

Թէճարէթ Օֆիս Կաղէթասընէն մարտ 4 թարիխի նիսխէսինտէ, կէչէն հափթանընն մուամէլաթը թիճճարիյէսինէ տարը աթիտէքի մալիւմաթ օգունմըզ տը.

Պուդապայ.— Պու հափթա 10000 քիլէ Զազրա, 5000 քիլէ Իպրաիլ, 4000 քիլէ Անատօլու գարբըզգ վէ 1500 պէյազ քիլէ եումուշագ, վէ գըյէտի 35 36 բարատան 130,000 գըյէտ սէրթ պուղայ կէլիպ սաթըլմըշ տը. Մարսիլեատա Պէրտիյանօգա 21¾-22, Ալէքսանտրօֆ 20½-21¾, Նիգօլայէֆ 20¼-20¾, Մարիանօբլօ 21 տիր. Զավտար.— Մալ եօգ. իշ տա եօգ տը. Իզմիրտէ գըյէտի 38 բարատան պիր մըգտար սաթըշ օլմուշ տը. Մըսը պուղայը.— Գըյէտի 24 24½ բարատան 800000 գըյէ Գարատէնիզ մբսբը սաթըլմըշ տը. Իզմիրտէ գըյէտի 34-36 բարատան պիր մըգտար սաթըշ օլմուշ տը. Արբա.—Բիացամբզտա քիլէսի 12¾-13 զշ.տան 3800 քիլէ Օտէսա, վէ քիլէսի 11.87½-12.25 զշ.տան 7500 քիլէ Մէրսին արբասը սաթըլմըշ տը. Իզմիրտէ բիացա զաիֆ տիր. Եէրլի 11¾-13¼ վէ Ուշագ 14¾ տիր. Եուլաֆ.— Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ տէ եօյլէ. Մարսիլեատա գըրմըզը Սէլանիք 15¾ տիր. Ցաբը.—Մալ եօգ. սաթըշ տա եօգ. Իզմիրտէ ալըշվէրիշ օլմամըշ տը. Ֆիյաթ 25 բարա բատատէսինտէ տիր. Գուշ եէմի.— Հավալարընն սէրթճէ կիթմէսի՝ ամէլիյաթը զըրիյէտ ժանի օլաուգընտան, վէ միհհթէքիրլէր՝ էլլերինտէ պուլընան մալի սաթմամագ արզու էյլեմէքլերինտէն՝ պու հափթամահտուտ օլարագ 300 չուվալ սաթըլմըշ տը. Իզմիրտէ գըյէտի 38 բարատան ազ սաթըշ օլմուշ տը. Մարսիլեատա թէքքիրատազը ճինսի 23½ տը. Քէթէն Թօխտում.—Մալ եօգ. սաթըշ տա եօգ տը. Քէնտիր, խաշխաշ.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ քէնտիրին գըյէտի 35-37 բարա, վէ խաշխաշին 75 տիր. Սուսամ.—Էլտէ մալ պուլընմամասընտան տօլայը սաթըշ օլմամըշ տը. Իզմիրտէ հալ պումէրքէզտէ տիր. Մարսիլեատա պէտ պէյազ Շարգ մալինին գըյէտի 13.75, վէ խարճը ալէմ 13 տիր. Անիսօն.—Գըյէտի 4¾ զշ.տան 50 չուվալ Գրուսա մալի սաթըլմըշ տը. Անատօլու մալինին գըյէտի 4¼-5, Միտիլի 3.50-3.62½, Սագըզ մալինին գըյէտի 4.50-4.62½ զշ. խոյօր. Ֆասուլյա.—82-85 զշ.տան 360 չուվալ գէմանընը գարիպէն հուլուլ իտէճէկինի թախմին իտէպիլիրիզ.

Աւսթրիա-Մաճառիսթան սահնէր վէքիլի Մ. տը Եանգ՝ իհրազ իթմիշ օլաուգը չէօհրէթտէն տահա զիյատէ տէյէրլի պիր զաթ օլաուգընը ըզհար իթմիշ տիր. Ֆիքրը տուրէնտիչանէսի վէ մուհաքէմէի ագիրէսինտէն քիւլի իսթիֆատէ իթտիր. ՄիւհԸթերեմ սէլէֆինին եէրինի թուրարագ ֆեվգէլատէ պիր սուրէթտէ իսպաթը էհլիյէթ վէ զայրէթ էյլեմիշ տիր. Մէճլիս քէնտիսինէ զարշը արզը թէշէքքիր իտէր.

Տայմա ֆիքր ու բէյինտէն իսթիֆատէ իտիլմէքտէ օլան վէ պանգա իլէ միւնասէպաթըմըզտա հիւսնի խրատմէթ իչիա իտէն Մ. Կասթօն Օպուանօյա տախի թէշէքքիրաթ իտեր.ը. Պիր միւտատԸթտէն պէրու քէտէրնաք պիր վազիֆէնին իչիա պիզատէն ուզագլաշմըշ օլմազլա պէրապէր պիզ երնէ քէնտիսինէ գարշը պէյանը մուխալէսէթ իտեր, վէ եազընտա երնէ պուրատա կէօրէպիլէճէկիմիզտէն իմիտավար օլաուգըմըզը պէյան էյլերիմ.

Համտի պէյ էֆ. հաղբէթլերի, զաթը ալինէզ՝ հիւբիւմԸթը Սէնիյէյէ խրատմամը պէրկիւզտէ իչիա իթթիկինիզ կիպի, սէնայիի նէֆիսէ խուսուսը յլա տա մէմլէքէթինիզէ եարատընը, պու կիպի խրատմաքը միւհիմմէյէ իտարէմիզէ գարշը կէօսթէրտիկինիզ զայրէթի տէ իլավէ էթմէյի տիր. Պու իտարէտէ պուլընաբզընը զէման պիւթին ֆիքր ու զայրէթինիզի պուրայա հասը իթթինիզ. Մէվգբի բիյասէթ իչլերինի ֆէվգէլատէ պիր սամիմիյէթ վէ իգթիտար իլէ իտարէ իթթիկինիզտէն, վէ էֆքեար վէ միւլահազաթընըզտա տախմա ուլուվվիյէթ ըզհար էյլէտիկինիզտէն տօլայը մէճլիս զաթը ալիլէրինէ պէյանը թէշէքքիրաթ իտեր.

Մէճլիսմիզտէ վուգուա կէլէն պիր թէպէտաուլտէն պահս իթմէկի ունԸթտը. Ինկիլիզ տարնէրը վէքիլի Սբը էտվար Լէու՝ կէչէն սէնէ իպթիտասընտա մէճլիսմիզէ կէլերէք մէվգբի բիյասէթէ կէչմիշ իտի. Մուսմարլէյհ՝ քէնտի հիւքիւմէթի թարաֆընտան Հինտիսթանա մէմուր իտիլմիշ օլաուգընտան, պիզատէն այրըլմըշ տը. Եէնի մէմուրիյէթինտէ մուվաֆֆագ օլասընը թէմէնինի իտէրիզ. Սբը Լէուն եէրինէ Մ. Սմիթ թային օլընմըշ տ

ԴՈՎԴԱԿ

ԱՄԻԿՈՆ ԴՈՒՐՍՈՒՆԻ ՀԱՅՐԵՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՆՀԱՅՏ ՈՒ ՀԱՅՏՆԻ ԳՐՈՂՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ԱՌԱՆՁԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱՆՇԱՆ 15 ԴՈՒՐՍՈՒՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

ՎԱՂԻՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ՀՈՐԱՏԱՆ

1828

LUNION DE PARIS

1828ՏԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ

ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ՄԵԾԱԳՈՒՆ ԳԻՆԵՐԸ

Ամբողջական գրքեր 100մէ 4 ֆրանկի սակարկութեամբ։ Ամսագրեր 1/13մէ մինչեւ 100մէ 4 ֆրանկ

ՍՈՒ ՔԻՐԷՃԻ ԻՄԱԼԱԹԸ

Սէնայիի Օսմանիէէնին թէրագգըրնա չալըշըր։ Ժէմլէքէթին սաատէթը ումումիէէսինէ վէ միլլէթին քէսպը չէրէքի իթիմէսինէ իտտիէթ իտէր Սթէնեատանսու քիրէճի Եարան իշլու ֆապրիգատա՝ եէվմիէ պէհէրի 50 քիլօրէգ օլմագ շարթըյլա 600էն 800 չուվալա գատար քիրէճ չըգարըլմագտա տրր։ Ալէքսանտրօս Ռէօսէօղլու վէ Ե. ԼիՆարտօ չիբէքճասը՝ իշլու քիրէճի Մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէ տախիլինտէ չըգարմագա մուվաֆֆագ օլտուգլարընտան տօլայը քէսպը ֆախր իթմէգ հագգընը հաիզ տիրլէր։

Իշլու քիրէճին իսթիմալինտէ կէօրիւլէն ֆախտէ՝ պէրվէճհը աթի տիր։

Եվվէլա՝ էճնէպի քիրէճլէրտէն 100տէ 40 ֆախտէլի օլուպ, եէրլի քիրէճլէրինտէն տախի 100տէ 1տէն 6յա գատար իտարէլի տիր։

Սանիէն՝ իշլու քիրէճ՝ բուԹուպէթտէն ասլա գօրգմայըպ, գէլդէլէ էսնասընտա պինայը Թուրար վէ ազ վագթ գարֆընտա եէքարաբէ Թաշ գուվվէթիին քէսպ իտէր։

Սալիսէն՝ էճնէպի քիրէճլէրին պիր գաչ այ միլուրինտէ քէսիլմէսի մուհթէմիլ իքէն, իշլու քիրէճ՝ ֆէվգէյատտ տայանըգը օլուպ, կիթտիգճէ սերթլիք քէսպ իտէր։ Մէկգիւր սու քիրէճի՝ Թէէմինաթ ԹահԹընտա տրր։

Իշլու մուհիմմ սու քիրէճինին միսխԹերիսի՝ Բարիզագէ քէօբրիս վէ Թուրուգ մէքԹէպինտէն պա շահատէթնամէ չըգմըշ օյան Ե. Լինարտօ էֆ. օլուա, մէգքիւր քիրէճ՝ մուվախիէչինին ԹահԹը իտարէսինտէ իսալ օլուսմագտա տրր։ Սըրարբըլարտա պուլընմագ արզու իտէն էֆ.լէրին՝ Գալաթատա Գալաֆաթ Եէրինտէ քէրէսԹէ Թիճարը միԹէպէրանընտան Խարաամպօտ էֆ. Քէօսէօղլու մաղազասընա, վէ եահօտ Խավեար խանընտա պանքէր Խրիսթօ Ռիկա էֆ.նին իտարէխանէսինէ, վէ եահօտ Պէյօղլունտա Գալեօնճր Գուլլուղընտա 10 նումէրօր Ե. Լինարտօ էֆ.նին իտարէխանէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

15—3

ՍԱՐՐԱՖԻԹ
ԷՎՐՕՊԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 17 մարտ

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	101—31
Օսմ. էհամը աշըլաը	22—75
» » գաբանաը	22—75
» » » Բ	46—75
» » » Գ	26—50
Օսմանլը Պանգասը	12—87
Մըսըր ասչ. մաԹթահրաէ	104—
Պուլկար խաֆիգրաղը	87—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—45

Բարիզ 17 մարտ

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	101—50
» » 4½ %	103—10
Եէնի Օսմ. էհամը աշըլաը	23—82
» » » գաբանաը	23—82
Մ.-ապոպէլի	
Բաամէլի չըմէնտըֆէրի	127—75
Օսմանլը Բէյճիք էհամը	313—
» Պանգասը	577—
Գրէտի Լիոնէ	1150—
Բարիզ Պանգասը	1170—
Իթալիա էհամը	94—40
Ռէհտիթէ Թիւրք	498—50
Օսմանիէթ	431—
Ցուան Օթօման	509—
Սբանեօլ	73—22
Թրանզատլանտիք	75—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—21

Վիէննա 17 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	242—70
Բուամէլի չըմէնտըֆէրի ֆի.	122—80
Օսմանլը Բէյճի ռագիոնը	149—50

Գէլիրն 17 մարտ

Բաամէլի չըմէնտըֆ (մարգ)	122—60
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—28
Ռուպլը	216—10

Պրուքսէլ 17 մարտ

Բուամէլի Շըմէնտըֆէրի	124—
Բանք Օթօման	23—

ԳԱԼԱԹԱ ԳՈՐՍԱՍ

էհ. Ում. տիւն ռագ. գար.	25—03½
» » » էն եուքսէք	25—07½
» » » էն ալտը	25—02
Պս. սոպոկ աշըլաը	25—07
Բաամէլի չըմէն. ռագ. գրնա.	125—12½
» » էն եուքսէք	125—65½
» » էն ալտը	124—75
» » աշըլաը	125—22
Ազչէ ֆրանգի	—
Բէրօր ղրշ.	—
Հէվալէսիր »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՂԼԱՐԸ

Ըէժի ագսիօնը Օս. Լիր.	12—30
Սիկուրթէ Ա.	—58
» Բ.	—39
Թրամվայ	6—85
Ֆուխտանս	2—20
Օթլիկասիօն Թրամվայ	481—
Ասիւրանս	4—40
Դրէտի ժէնէրալ	2—35
Օսմանիէթ Օթօման Ի. Լ.	0—12
Լօրիօտ	131—
Գանգ Նասիօնալ տը Կրէտ	405—
Թրանզատլանտիք	71—50
Բրլիթըմ Թահգիլաթը	478—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱՔԷ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	ղրշ. էր.
Գէյսրի մէհէսիէ ֆարգը	108—04
Մէքթուպաք »	096—10
Ինկիլիզ լիրասը	110—10
Ֆրանսըզ ֆրանգը	87—22
Բոլ	90—09
Նրէմիզ ֆրանգը	51—07
Գարդոն գայմէսի	8—60

ԳԷՆԱ ԳԱՆ

CURES OTHERS, WILL CURE YOU
AYER'S SARSAPARILLA

Տօգ. Այէրսին Թէրքիայի իթտիրի ՍԱՐՍԱՊԱՐԻԼԼԱ նամ իլանը՝ գանը թէմիզլէմէք իշլուն էն միւքիմ վասրթա տրը։ Եկէր ֆէնա գանը վարիսէ՝ պու Թէրթիպի իսթիմալ իտէրէք էյի գանա մալիք օլապիլիրսին։ Սըհհէթ իշլուն պաչըճա լիւզումը պիր չէյ վար իսէ՝ օ տա գան Թէմիզլիկի օլտուղը հէր քէս ինտինտէ մալիմ տիր, վէ գանը Թէմիզլէնմէսի իշլուն եէկանէթ վասրթա

ՏՕԳ. ԱՅԷՐՍԻՆ ՍԱՐՍԱՊԱՐԻԼԼԱՍԸ ՏԸՐ

Հէր էճզախանէյէ սաթըլըր։ Ֆագաթ պաչըճա տէքօսը՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը սրբասընտա Էգոնոմիգ Գօսբրաթիվ Սոսիէթէ Լիմիթրա մաղազասը տրր։

17—2

ՊԱԽԹԻՅԱՐ ՎԱԼԻՏԷ

Զայիֆ, խասթամիզամ, ճըլըգ վէ մուճաճիզ չօճուգատան հիչ խոշլանմագ իտիմ. տայմա սաղլամ, Թօմպուլ, կիւլէր օյնար կիւզել չօճուգ պէօյիթմէք մէրագգընտա իտիմ. ղիբա էմին իտիմ քի, կիւճլիւ գուվվէթլի վէ գավի վիճուտլը եվլատա մալիք օլմագ վէ իւէրուտէ անէրի հէր նէվի խասթալըգտան մուհափազա իտէպիլմէք իշլուն Թա քիչիւք եաշլարընտան անէրէք վէրիլէճէք կըտայա տրգգաթ իթմէք չարթ տրր։ Պինէնէպէյհ, իւք չօճուղըմզ ալթը այլըգ օլուր օլմագ պիր Թապիպին Թավսիյէսի իւզէրինէ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱՎԻԷՐ նամ մատտէի կրասիյէյի եէտիրմէկէ պաչարմա։ Զօճուգ՝ մէգքիւր ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱՎԻԷՐի քէմալը իշթիհա իւէ եէյօր վէ եէտիքէէ սէմիզլէնիպ գուվվէթլէնիյօր իտի։ Նու վէճհէլէ իւշիւ էրքէք վէ իթիսի գըզ օլարագ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱՎԻԷՐ իւէ պէչ էվվլատ պէօյիթտիմ. համա օլսուն 5իտէ կիւշլիւ գուվվէթլի վէ սաղլամ օլուպ, ասլա խասթալըգ չէքմէքսիզին 25-30 եաշլարընա վասրլ օլտուպտ։ Պինէնէպէյհ, վայիտէլէրէ՝ չօճուգլարընը ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱՎԻԷՐ իւէ պէչէմէլէրինի թավսիյէ էյլէրսին։

Բարիզագէ Պօնարթթ սօգաղընտա Ն° 17
ՄԱՆԿԷՐԻԹ ԾԱՆՆԻ
ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱՎԻԷՐ՝ Տէբսատէթ վէ Թաշրա էճզախանէյէրինէ վէ էճզա տէրօյարընա սաթըլըր։

17—12

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի խասսաի Շահանէճէ միապայէա օլունաճագ պիր սէնէլիգ հաթապան միւնագասարնա պաշլանըլաճաղընտան, իթայա Թալիպ օլանլարը Թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միԹէպէր քէֆալէթնամէյի միսթահրպէն խազինէի ճէլիլէի միշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

4 մարտ 316 3—1

* * *

Ումուր Եէրի չալը քիրէճի պէհէր գանթարը 4 ղ. 29 բարա,
Քէօմիւր քիրէճի՝ պէհէր գանթարը 3 ղ. 30 բարա,
Խազինէի խասսաի Շահանէճէ պիր սէնէ միւտէթլի միւպայէա օլունաճագ չալը վէ քէօմիւր քիրէճէրի պալէատ մուհարրէր ֆիյաթլարա Թալիպ էօհտէսինտէ օլուպ, գարարը գաթիսի մահը հալը Ռումինին 7նճի սալը կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, մէգքիւր ֆիյաթատան Թէնզիլիյէ էթայա Թալիպ օլանլարը՝ Թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահրպէն եէվմը մէգքիւրտէ Նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

4 մարտ 316 3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻՐ
ճանիպը ալիսինտէն.

(1) 316 սէնէսի մարտը իսթիտասընտան նիհայէթինէ գատար պիր մահզարընտա Գաբանը Տագիգ ֆապրիգաի Հիւմայունընճա հասըլ օլանճագ քէրէք վէ սարէ ագսամընտան ինճէ վէ գապա քէրէքլէ բաբալ 14 բարա վէ խալիս չէվրէնտի 5 բարա 10 սանթիմ, ատի չէվրէնտի 2 բարա 10 սանթիմ, կավզ 1 բարա 10 սանթիմ, գարամբուրգ 5 բարա 10 սանթիմ, թոզ թօրրագ 1 բարա 10 սանթիմ ֆիյաթլարա Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ, մահը մէգպուրը 6նճը բաղար էրթէսի կիւնիւ գարարը վէրիլէճէկինտէն, տահա զիյատէ ֆիյաթլարա Թալիպ օլանլարը՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմթը Ումումիյէ տախրէսինէ կէլմէլէրի։

3—1

Այաբն վիլայէթը ճէլիլէսի տախիլինտէ քեանն Ցէնիգլի սանճաղընտաքի Պէյլէրի նամ միրի օրմանլարընդն գըթասթը մալիմէսինտէն մէկգրի միզայէտէյ վագթ իտիլպ քէյֆիյէթը միզայէտէսի մուգատէմա եվրագը հավատիս վասրթասը,յա նէյր ու իյան իտիմիշ օյան 41000 մէթրօ միքեապ ագ վէ գրդը,ի չամ քէրէսթէսինին պէհէր մէթրօ միքեապը 20 ղշ. 15 բարատա պուրաճա Թալիպ էօհտէսինտէ օլուպ, իշլու 316 սէնէսի մարտընդն 12սինտէ գարարը մուվագգաթը, վէ պիր հաֆթա ասնրա տա իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրեր օլտուղընտան, ֆէյսթը մէգքիւրէ իւզերինէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ տէբօղիթօլարը յլա պէրապէր Տէրասատէթտէ Օրման վէ Մէտատին վէ Զրրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասէպէսինէ, վէ մահալինտէ վիլայէթը միշարէլէյհա Օրման վէ Մէտատին մուամէլաթ միտիրլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

4 մարտ 316 2—1

Խմարաթը Ամիրէ իշլուն պիր սէնէլիգ լիւզում կէօրիւնէն 15000 գըյէի ճէտիատէն 18000 գըյէի ճէտիտէ գատար լահմը ղանէմին գըվրըճգ վէ մէվմինտէ գարման, վէ Բուգը Հըզըրտան մայիս զայէսինէ գատար գուզուլահմը վէրտիկի հալտէ պիլգապուլ պէհէր ճէտիտ գըյէսի մէհթտի 19 ղշ. հիսապըյլա 3½ ղշ.տա Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընա, վէ 316 սէնէսի մարտընդն կիւնի ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հեր գաչ բարա վէ 6նճը բաղար էրթէսի կիւնիւ քէզմիգ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունը իսէ գապալ օլունճաղընա պիտէն, նօգսանը,յլա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիմամթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէ եվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

28 հուզաթ 315 5—4

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Պէտելլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագտէն խֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի եվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզդիքը մահլիլաթը իշլուն 1315 սէնէսի հուզաթրն 28ինճի կիւնինտէն իթիպարէն 316 սէնէսի մարտրն 6,նճը բաղար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իչրա օլունճաղընտան Թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուհամմէնէնին եօչիւնէ միւսավի Թէէմին ագճէլէրիյլէ պէրապէր Մահլիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 1ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

..3750.—Պէշիքթաշտա Գըլըճ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Սալգըմսօգաղընտա 8 նումէրօր Թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույու վէ 120 զըրա պաղէյի միշլթէմիլ ախշապ պիր օտանը 3 ռուպ հիսսէսի. Համա.

..25000.— Գալաթատա ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Ֆէրմէնէճիլէր ճատտէսինտէ 107 նումէրօր Թէրպիէն 12 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը վէ տերուինտէ ֆէրմէնէճի կէտիկի միսթէգարը վէ չէհրի 120 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Շապան։

..3750.—Գասըմ Բաշատա Հաճի Շապան մահալլէսինտէ Ուզուն Եալ Ցէրէ Եօլու ճատտէսինտէ 207 նումէրօր Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 120 ղշ. քիրալը միԹէհամմիլ ախշապ մուգատէմա պէրապէր էլեէվմ պագգալ միւքեանընը բուպ հիսսէսի. Հաճի Հասան։

..10250.—Սուլթան Սելիմտէ ճէպէճի Պաշը մահալլէսինտէ Սուլթան Սելիմ ճատտէսինտէ 29 նումէրօր Թէրպիէն 180 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 280 զըրա պաղէյի միշլթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիլսան հիսսէսի։ Մուսթաֆա։

..13334.—Սուլթան Սելիմտէ ճէպէճի Պաշը մահալլէսինտէ Սուլթան Սելիմ ճատտէսինտէ 19 նումէրօր Թէրպիէն 184 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 430 զըրա պաղէյի միշլթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիլսան հիսսէսի։ Մուսթաֆա։

..1000.. պէտելը միւզայէտէսի 1300.— Իսկիւտարտա Միրախօր մահալլէսինտէ Զրգ մազ օտալարտա 6 նումէրօր տէրուինտէ 1 գույուլը միշլթէմիլ Թէրպիէն 75 զըրա պիր գրմա արսանը պիւթիւնի. Շապան։

..8016.—Գասըմ Բաշատա ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Սել Գույուսը սօգաղընտա 22 նումէրօր Թէրպիէն 220 զըրա արսատա մէպնի 160 ղշ. քիրալը պիր պապ քէրսթէճի տիւքեանը կէտիկինին 120 սէհիմտէն 48 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1500.. պէտելը միւզայէտէսի 1500.— Գասըմ Բաշատա ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Սել Գույուսը ճատտէսինտէ 37 վէ 39 նումէրօր Թէրպիէն 130 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ չէհրի 100 ղշ. քիրալը տիւքեան տէրուինտէ միսԹէգարը 2 պապ քէրսԹէճի կէտիկինին 10 հիսսէսին 1 հիսսէսի, հաճի Մահմուտ։

..15000.—Սուլթան Պայազիտտէ Սէքպան Պաշը եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Լալէլի ճատտէսինտէ 16 նումէրօր Թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 պաուրումը հավի չէհրի 150 ղշ. քիրալը միԹէհամմիլ պիր պապ հէբիմ տիւքեանը կէտիկինին պիւթիւնի. Նազիֆ։

12000.— Զէյրէքաէ Շահ Զօպան մահալլէսինտէ Ճինլի Օտալարը սօգաղընտա 25 նումէրօր Թէրպիէն 65 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 12 զըրա արալըգ մահալինի միշլթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

6000.— Տավուտ Բաշատա Գոճա Մուսթաֆա Բաշա ճատտէսինտէ 179 նումէրօր Թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 50 ղշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիլա հավա պիր պապ պէրպէր տիւքեանընը պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..125000.—Սուլթան Պայազիտտէ Սէքպան Պաշը եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա գարաղօլխանէսի ճատտէսինտէ 104 վէ 106 նումէրօր, վէզնէճիլէր ճատտէսինտէ 8 նումէրօր Թախմինէն 2000 զըրա արսատա մէպնի 46 գուրնա վէ 10 չամաշըր վէ 4 ճամէքեան համմամ վէ 2 սուֆա վէ 1 տելլագ օտաստ վէ 1 քէպիր գույու վէ 1750 զըրա պաղչէ վէ հաթապ մահալի վէ թահթընտա պիր պապ տիւքեան վէ ֆէվգինտէ 1 օտայը միշԹէմիլ միւլք մա կէտիք չիֆԹէ համմամըն իթիխալինտէ պիլա կէտիք տիւքեանընն բուպ հիսսէլերի. հաճի Մահմուտ։

6000.— Գատրրկատա Պօսթան Ալի մահալլէսինտէ Մէհմէտ Բաշա եօգուշընտա 40 նումէրօր Թէրպիէն 40 զըրա արսատա 3 օտա վէ 1 սուֆայը հավի պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա։

13000.— Տավուտ Բաշատա Էթ եէմէզ Թէքէէսի սօգաղընտա 24 նումէրօր Թէրպիէն 140 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնրճ վէ 140 զըրա պաղչէյի միշլթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

10000.— Շահզատէ Պաշընտա Էմինուուրէտտին մահալլէսինտէ Պուրմալը Մէսճիտ սօգաղընտա 18 վէ Գօվաճըլար ճատտէսինտէ 88 նումէրօրար իլէ մուրագգամ Թէրպիէն 200 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1177 զըրա պաղչէյի միշլթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիլա հիսսէլերի. հաճի Մահմուտ։

4375.—Պալաթատա Հաճիլիսա մահալլէսինտէ Թահթա Մինարէ ճատտէսինտէ 185 նումէրօր Թէրպիէն 52 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միշլթէմիլ վէ չէհրի 250 զրուշ քիրալը պիր պապ հէլվաճը տիւքեանը կէտիկինին 24 հիսսէ իթիպարըյլա իւշ պուչուգ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

3250.— Եէնի Պաղչէտէ Միյմար Սինան մահալլէսինտէ Ցիւկէր Մուսթաֆա Աղա սօգաղընտա միւքեբրեր 7 նումէրօր Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 160 զըրա պաղչէյի միշլթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Նազիֆ։

5000.— Էտիրնէ Գաբուսընտա Խատչէ Սուլթան մահալլէսինտէ Պիւքիւնճիլէր ճատտէսինտէ 63 նումէրօրը Թէրպիէն 280 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնրճ վէ 560 զըրա պաղչէյի միշլթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

3219.— Թօբխանէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Գարապաշ սօգաղընտա 57 վէ 59 նումէրօրը Թէրպիէն 49 զըրա 19 բարմագ արսատա մէպնի պիր ատէտ պարագա գահվէ մահալիյէ 46 զըրա արսանընն սիլա հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

12000.— Թօբխանէտէ Ֆիրուզ Աղա մահալլէսինտէ Թաշ Մէքթէպ սօգաղընտա 5 նումէրօրը Թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 80 զըրա պաղչէ իլէ 25 զըրա մաթպախ մահալինի միշլթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նազիֆ։

4000.—Գասըմ Բաշատա Պէարէտտին Պէյ մահալլէսինտէ Եէնի Եօլ ճատտէսինտէ 20 վէ 22 նումէրօրը Թէրպիէն 52 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 9 զըրա պաղչէ իլէ Թահթընտա տիւքեանը միշլթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Մուսթաֆա։

Թիւրքճէ, Էրմէնիճէ, Ֆրանսըզճա, Ալէմանճա վէ Ռուսճա լիսանլարա վէ իլմը հիսապա վագֆի վէ սահիպը նամուս վէ հայսիյէթ 22 եաշլարընտա պիր տէյիգանը՝ պիր Թիճճար վէ եա գօմիսիօնճը եանընտա վէ եա պիր իտարէխանէյէ եազընճըրգ վէ մուհասիպլիք կիպի պիր խըզմէթ արզու իթտիկինտէն, իգթիզասը օյան գէվաբը մաթպասմազա միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

6—2

1852ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ՏՕԳԹ. Ս. ԹԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն° 396 ՊԼԻՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԽՕԼՏԱ 396 Ն°

(Եանի պէրախանէլինին իսալ գաֆէնտա. Զըպա-գէճնէանլարը Ինա գաբլըընտա)

Են չէտիա ազրբար օյան տիշէրի միւքեմմէլ ալէաթ վասրթասրյա դէր սեֆթա տօլտուրբրլար. ուբբ իւէ ինէնէրի ազբաբաշ ինէրի տէնդիրէյ՝ չարթ տրր։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ տայանըգը, գարիֆի վէ Թապիի տիշին Թըպգրսը էյրէթի տիշէր հարարար, վէ եալ ինէրի նէալէնին գէլէնին, նէտ։ չէնէտուլէնի էվ սեղրսոբ լրրսեբոբ ԼՐՊՈՒԼԷՆի Թէէմին իտէրլէր։

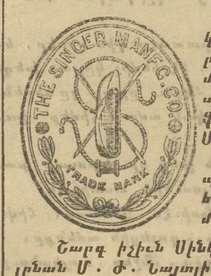
Ազբզ խասթալրգլարը Թէմամբյա Թէտավի օյունը, վէ ույուշրբրը իլանլար վէ միւքեմմէլ քերբէթինէր վասրթասրյա ազրբարզճա տիշ չրգարբլրբ։

Զեալ.—Ամերիգա ատէթի մուճիզինճէ, գրշ մէվսիմինտէ բազար կիւնլերի ոէ (Եոլլինի գոսոբ), վէ հեր կիւն (Եոբբ ինէնէյ գոսոբ) Պէյօղլունտա քի մահալը մախսուսատա խասթա գատուլ օյունը։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Եէհրիյարինին տիֆիշ մաքինալարը միւթէահհիտի

Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԳԷՐ



Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իւէ սարը պիր խայլի մուհասէսաթը օլ ատրէճէ թագտիր օլունմըշ տրր քի, պու կիւն տիւնեանընն հեր թարաֆընտա պիւք իւն ֆամիլեալար, թէրզիւէր վէ գունտուբաճարը մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիկէ գատար վուգուպլուն միթէատտիտ սէրկիի ումումիլէրտէ տէօրթ եիւզէն զիյատէ տիրլօմ վէ միտալեալարա նամել օլմուշ տրր։

Շարգ իշլուն Սինկէր մաքինալարընն էէկեանէ տէբօղիթօճրը պուլունան Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայէթը Շահանէնին քեանֆիէսինտէ չիպէլէր թէէսիս իթմիշ տրր։

Մէգքիւր մաքինալարընն մահալը փիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիոնընն գարշըսընտա։

Սթամպուլտա Սուլթան Համմամընտա Նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիոնը գարշըսընտա Նօ. 13։

Թագլիտալէրինտէն սագընմագ իշլուն պալէատէքի մարգանը՝ մաքինալարը իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ԼԱ ՎԻԳԹՕՐԻԱ ԴԷ ՊԷՐԼԻՆ

LA VICTORIA DE BERLIN

1853ՏԷ ՄԻԼՍՍԷՍ

Էօմիւր վէ գաղալարա գարշը անօնիմ սիկուրթա գումբանեասը.

Սերմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	239,189,580 ֆրանգ
Սիկուրթա օյունշ սերմայէ	870,644,476 »

«ԱՍԻՐԱՆ ԲՕՐԻԻԼԷՐ» եանի հեր արիրգի էհալիյէ մախսուս վէ հէյմ մասայէնինին Բաղի օշմէսընէ վէ հաֆիզէյէ Խոշերէլ էօմիւր սիկուրթասը ագտ իտէր։

Գումբանեասընն միԹէպէրլիկի հագգընտա ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ մալիմամթ ալընապիլիր։

Միւտիրիյէթը ումումի Գալաթատա Ցակորեան խանընտա Ն° 71.
Ումումի ատէնթէ Սթանպօլ, Ցակորեան խանընտա Ն° 12, 13։

QUINA LAROCHE

8 MEDAILLES AUX EXPOSITIONS — PRIME DE 16600 FRS. — 8 MEDAILLES AUX EXPOSITIONS

ՔԻՆԱ ԼԱՐՕՇ

Զայիֆմիզամ, ըէնկիպ վէ իշթահսըզ չօճուգլար վէ գաստրնլար իլէ խասթալըգտան հէնուզ գալգմըշ տէրմանսըզլար իշլուն Թըպգա էն մէբէսսիր իլան՝ չէլիք իլէ գընագընա օլտըղը մալիմ տրր։ Զելիք՝ գանը Թազէլէյիպ գուվվէթլէտիրիր. գընագընա իսէ՝ մէյտէնին վազիֆէլէրինի գօրայլաշտըրը։ Քինա ԼԱՐՕՇ՝ մէգքիւր հէր իքի միւէսսիր իլանլարատան տարի Թէրքիպ լարիվիզ պուլընմագա, էմսալի արասընտա էն պիրինճիսի օյարդը՝ անը իյճատ խէնին ֆըրանսա հիւքիմէթինտէն ախզ էյլէտիկի 16,600 ֆրգ. միւքեաֆաթ իլէ տարի Թատիգ խտիլիր։

Քինա Լարօշ՝ Տէբսատէթ վէ Թաշրատաքի պէլիմիմէ էճզա տէբօլարը իլէ էճզախանէլէրէտ պուլընը։

48—12

ՄԱՆՉԷՍԹԸՐ

1824ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

ԻՆԿԻԼԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սերմայէ վէ Թէէմինաթ ագչէսի՝	2,605,300 ինկ. լիրասը
Սենէվի իւզրէթ (բոնուս)	831,217 » »

ՇԵՐԱՒԻԹ ԷՆ ԶԻՑՍՏԷ ՄԻԻՍԱԻՏ ՏԻՐ.

Գումբանեասընն միԹէպէրլիկի հագգընտա Օսմանլը Պանգասընտան մալիմամթ ալընապիլիր։

ԹԻԻՐԲԻԱ ԻԶԻԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆՑԻԱ՝

Գալաթատա Վօյվոտա սօգաղընտա Օսմանլը Պանգասը գուրպինտէ Ցակորեան խան Ն° 71։